

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅSDIREKTIV 2001/107/EF

2003/EØS/49/23

av 21. januar 2002

om endring av rådsdirektiv 85/611/EØF om samordning av lover og forskrifter om visse foretak for kollektiv investering i verdipapirer (investeringsforetak) med henblikk på å innføre regler for forvaltningsselskaper og forenklede prospekter(*)

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 47 nr. 2,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen⁽¹⁾,

under henvisning til uttalelse fra Den økonomiske og sosiale komité⁽²⁾,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 251⁽³⁾ og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Rådsdirektiv 85/611/EØF av 20. desember 1985 om foretak for kollektiv investering i verdipapirer (investeringsforetak)⁽⁴⁾ har allerede bidratt i vesentlig grad til gjennomføringen av det indre marked på dette området ved, for første gang i sektoren for finansielle tjenester, å fastsette prinsippet om gjensidig anerkjennelse av tillatelser samt andre bestemmelser som letter den frie omsetning innenfor Den europeiske union av andeler i de foretak for kollektiv investering (aksje-/investeringsfond eller investeringsselskaper) som omfattes av nevnte direktiv.
- 2) Direktiv 85/611 regulerer imidlertid ikke i noen større utstrekning virksomheten til de selskaper som forvalter foretak for kollektiv investering (såkalte forvaltningsselskaper). Det er ikke fastsatt bestemmelser i direktiv 85/611/EØF som sikrer likeverdige regler for markedsadgang og driftsvilkår i alle medlemsstater for slike selskaper. Det er ikke fastsatt bestemmelser i direktiv 85/611/EØF som regulerer etableringen av filialer og fri tjenesteyting for slike selskaper i andre medlemsstater enn deres hjemstat.
- 3) Tillatelser som gis i forvaltningsselskapets hjemstat, bør sikre vern av investorer og forvaltningsselskapenes solvens, med henblikk på å bidra til det finansielle systems stabilitet. Den framgangsmåte som er valgt, består i å sikre den grunnleggende harmonisering som

er nødvendig og tilstrekkelig for å oppnå gjensidig anerkjennelse av tillatelser og tilsynsordninger, slik at det vil bli mulig å gi en enkelt tillatelse som er gyldig i hele Den europeiske union, og å anvende hjemstatstilsyn.

- 4) Av hensyn til vern av investorer er det nødvendig å sikre internkontroll i alle forvaltningsselskaper, særlig ved at ledelsen består av to personer og ved at det finnes hensiktsmessige ordninger for internkontroll.
- 5) For å sikre at forvaltningsselskapet skal kunne oppfylle de forpliktelse som oppstår som følge av virksomheten, og dermed sikre dets stabilitet, kreves det startkapital og tilleggskapital. For å ta hensyn til utviklingen, særlig med hensyn til kapitalkrav for driftsrisikoer i Den europeiske union og andre internasjonale fora, må disse kravene, herunder bruken av garantier, gjennomgås på nytt innen tre år.
- 6) I kraft av den gjensidige anerkjennelsen bør forvaltningsselskaper med tillatelse i hjemstaten få yte de tjenester de har fått tillatelse for i hele Den europeiske union, ved å opprette filialer eller i henhold til fri tjenesteyting. Det er forvaltningsselskapets hjemstat som har kompetanse til å godkjenne aksje-/investeringsfondenes fondsregler.
- 7) Når det gjelder kollektiv porteføljeforvaltning (forvaltning av aksje-/investeringsfond og investeringsselskaper), bør en godkjenning gitt et forvaltningsselskap i hjemstaten, gjøre det mulig for selskapet å utøve følgende former for virksomhet i vertsstatene: salg av andeler i de harmoniserte aksje-/investeringsfondene som selskapet forvalter i hjemstaten; salg av aksjer i de harmoniserte investeringsselskapene som selskapet forvalter; utførelse av alle andre funksjoner og oppgaver som inngår i kollektiv porteføljeforvaltning; forvaltning av aktiva i investeringsselskaper stiftet i andre medlemsstater enn selskapets hjemstat; utførelse av funksjoner som inngår i kollektiv porteføljeforvaltning, på grunnlag av mandater og på vegne av forvaltningsselskaper stiftet i andre medlemsstater enn selskapets hjemstat.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 41 av 13.2.2002, s. 20, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 103/2002 av 12. juli 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finansielle tjenester), se EØS-tillegget til De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. 54 av 31.10.2002, s. 15.

(1) EFT C 272 av 1.9.1998, s. 7 og EFT C 311 E av 31.10.2000, s. 273.

(2) EFT C 116 av 28.4.1999, s. 1.

(3) Europaparlamentsuttalelse av 17. februar 2000 (EFT C 339 av 29.11.2000, s. 228), Rådets felles holdning av 5. juni 2001 (EFT C 297 av 23.10.2001, s. 10) og europaparlamentsbeslutning av 23. oktober 2001. Rådsbeslutning av 4. desember 2001.

(4) EFT L 375 av 31.12.1985, s. 3. Direktivet sist endret ved europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/64/EF (EFT L 290 av 17.11.2000, s. 27).

- 8) Prinsippene om gjensidig anerkjennelse og tilsyn ved hjemstatens tilsynsmyndigheter forutsetter at vedkommende myndigheter i hver medlemsstat unnlater å gi godkjenning eller tilbakekaller den når det klart framgår av faktorer som virksomhetsplan, geografisk plassering eller de former for virksomhet som faktisk utøves, at et forvaltningsselskap har valgt rettssystemet i én medlemsstat for å unndra seg gjeldende strengere standarder i en annen medlemsstat på hvis territorium det har til hensikt å utøve eller utøver størstedelen av sin virksomhet. For dette direktivs formål bør et forvaltningsselskap ha godkjenning i den medlemsstat der det har sitt forretningskontor. I samsvar med prinsippet om hjemstatstilsyn, kan bare den medlemsstat der forvaltningsselskapet har sitt forretningskontor anses som kompetent til å godkjenne fondsreglene til aksje-/investeringsfond som selskapet har opprettet, og valget av depotmottaker. For å unngå «tilsynsarbitrasje» og styrke tilliten til at hjemstatsmyndighetene utøver et effektivt tilsyn, bør det være et vilkår for godkjenning av et investeringsforetak at det ikke forhindres ved juridiske midler i å markedsføres i hjemstaten. Dette vilkår berører ikke investeringsforetakets rett, når det først har fått godkjenning, til fritt å velge den eller de medlemsstater der investeringsforetakets andeler skal markedsføres i henhold til dette direktiv.
- 9) Direktiv 85/611/EØF begrenser forvaltningsselskapers virksomhet til forvaltning av aksje-/investeringsfond og investeringsselskaper (kollektivporteføljeforvaltning). For å ta hensyn til den seneste utviklingen i medlemsstatenes nasjonale lovgivning, og for å gi selskapene mulighet til å oppnå vesentlige stordriftsfordeler, er det ønskelig å revidere denne begrensningen. Det er derfor ønskelig å la slike selskaper utøve også virksomhet med forvaltning av investeringsporteføljer på individuelt kundegrunnlag (individuell porteføljeforvaltning), herunder forvaltning av pensjonsfond og enkelte særlige sekundæraktiviteter knyttet til hovedvirksomheten. En slik utvidelse av forvaltningsselskapers virkeområde vil ikke påvirke stabiliteten til slike selskaper. Det bør imidlertid innføres særlige regler for å forhindre interessekonflikter når forvaltningsselskaper får godkjenning til å utøve virksomhet med både kollektiv og individuell porteføljeforvaltning.
- 10) Forvaltning av investeringsporteføljer er en investeringstjeneste som allerede omfattes av rådsdirektiv 93/22/EØF av 10. mai 1993 om investeringstjenester i forbindelse med verdipapirer⁽¹⁾. For å sikre ensartede rammeregler på dette området bør også forvaltningsselskaper med godkjenning som omfatter denne tjenesten, underlegges de vilkår for å utøve virksomhet som er fastsatt i nevnte direktiv.
- 11) En hjemstat kan, som en hovedregel, fastsette strengere regler enn dem som er fastsatt i dette direktiv, særlig når det gjelder godkjenningsvilkår, tilsynskrav og regler for rapportering og for det fullstendige prospektet.
- 12) Det bør fastsettes regler som bestemmer vilkårene for at et forvaltningsselskap, på grunnlag av mandater, kan delegere visse oppgaver og funksjoner til tredjemann, for å gjøre virksomheten mer effektiv. For å sikre at prinsippene om gjensidig anerkjennelse av godkjenninger og om hjemstatstilsyn anvendes korrekt, bør de medlemsstater som tillater slik delegering, sikre at et forvaltningsselskap som de har gitt en godkjenning, ikke delegerer alle sine funksjoner til én eller flere tredjemenn slik at det blir et «tomt selskap», og at de foreliggende mandater ikke er til hinder for et effektivt tilsyn med forvaltningsselskapet. Det faktum at forvaltningsselskapet har delegert sine egne funksjoner bør likevel ikke under noen omstendighet påvirke selskapets eller depotmottakerens ansvar overfor andelseiere og vedkommende myndigheter.
- 13) For å verne om aksjeeiernes interesser og sikre like konkurransevilkår på markedet for harmoniserte foretak for kollektiv investering, kreves det at investeringsselskaper har startkapital. Investeringsselskaper som har utpekt et forvaltningsselskap, dekkes likevel gjennom forvaltningsselskapets tilleggskapital.
- 14) Bestemmelsene i artikkel 5g og 5h bør alltid etterkommes av godkjente investeringsselskaper, enten direkte av selskapet i samsvar med artikkel 13b eller indirekte, av hensyn til det faktum at dersom et godkjent investeringsselskap velger å utpeke et forvaltningsselskap, bør dette forvaltningsselskapet være godkjent i samsvar med dette direktiv, og følgelig forpliktet til å etterkomme bestemmelsene i artikkel 5g og 5h.
- 15) For å ta hensyn til den informasjonsteknologiske utvikling bør det nåværende opplysningssystemet fastsatt i direktiv 85/611/EØF revideres. Det bør særlig innføres en ny type prospekt for investeringsforetak (forenklet prospekt) som supplement til det eksisterende fullstendige prospektet. Dette nye prospektet bør være slik utformet at det er lettforståelig for investorer og derfor være en verdifull informasjonskilde for gjennomsnittsinvestoren. Et slikt prospekt bør gi grunnleggende informasjon om investeringsforetaket som er klar, oversiktlig og lett å forstå. Ved hjelp av en egnet henvisning i det forenklete prospektet bør investoren likevel alltid opplyses om at mer detaljerte opplysninger finnes i det fullstendige prospektet og i investeringsforetakets årsberetning og halvårsberetning, som investoren på forespørsel kan få gratis. Det forenklete prospektet bør alltid tilbys gratis til tegnerne før kontraktsinngåelsen. Overholdelse av dette kravet bør være et tilstrekkelig vilkår for å oppfylle den juridiske forpliktelse i henhold til dette direktiv om at det skal stilles opplysninger til rådighet for tegnere før kontraktsinngåelsen.

⁽¹⁾ EFT L 141 av 11.6.1993, s. 27. Direktivet sist endret ved direktiv 2000/64/EF.

- 16) Det er nødvendig å sikre like konkurransevilkår for mellommenn på området finansielle tjenester når de yter samme tjenester, og å sikre et harmonisert minstenivå for vern av investorer. Det avgjørende vilkår for gjennomføringen av det indre marked for disse markedsdeltakerne er et minstenivå for harmonisering av vilkårene for å starte og utøve slik virksomhet. De mål som ønskes, kan derfor nås bare ved hjelp av et bindende fellesskapsdirektiv som fastsetter avtalte minstestandarder på dette området. Dette direktiv begrenser seg til det påkrevde minstenivå for harmonisering, og går ikke lenger enn det som er nødvendig for å nå de ønskede mål, i samsvar med traktatens artikkel 5 tredje ledd.
- 17) Kommisjonen kan vurdere å foreslå konsolidering innen en passende frist etter at forslagene er vedtatt —

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

Artikkel 1

I direktiv 85/611/EØF gjøres følgende endringer:

1. Ny artikkel 1a skal lyde:

«Artikkel 1a

I dette direktiv menes med:

- 1) «depotmottaker»: enhver institusjon som er betrodd oppgavene nevnt i artikkel 7 og 14 og underlagt de andre bestemmelsene i avsnitt IIIa og IVa,
- 2) «forvaltningsselskap»: ethvert selskap hvis alminnelige virksomhet består i forvaltning av investeringsforetak i form av aksje-/investeringsfond og/eller investeringselskaper (kollektiv porteføljeforvaltning av investeringsforetak), herunder funksjonene nevnt i vedlegg II,
- 3) «et forvaltningsselskaps hjemstat»: den medlemsstat der forvaltningsselskapet har sitt forretningskontor,
- 4) «et forvaltningsselskaps vertsstat»: en medlemsstat som ikke er hjemstaten, og på hvis territorium forvaltningsselskapets har en filial eller yter tjenester,
- 5) «et investeringsforetaks hjemstat»:
 - a) for investeringsforetak opprettet som aksje-/investeringsfond, den medlemsstat der forvaltningsselskapet har sitt forretningskontor,
 - b) for investeringsforetak opprettet som investeringselskap, den medlemsstat der investeringselskapet har sitt forretningskontor,
- 6) «et investeringsforetaks vertsstat»: den medlemsstat som ikke er investeringsforetakets hjemstat, og der andelene i aksje-/investeringsfondet eller investeringselskapet markedsføres,

- 7) «filial»: et forretningssted som er en del av et forvaltningsselskap uten å være et rettssubjekt, og som yter tjenester som forvaltningsselskapet har fått godkjenning for; flere forretningssteder etablert i samme medlemsstat av et forvaltningsselskap med hovedkontor i en annen medlemsstat, skal betraktes som én enkelt filial,
- 8) «vedkommende myndigheter»: de myndigheter den enkelte medlemsstat utpeker etter artikkel 49 i dette direktiv,
- 9) «nære forbindelser»: en situasjon som definert i artikkel 2 nr. 1 i direktiv 95/26/EF(*),

- 10) «kvalifisert eierandel»: en direkte eller indirekte eierandel i et forvaltningsselskap som representerer minst 10 % av kapitalen eller stemmerettighetene, eller som gjør det mulig å utøve betydelig innflytelse over forvaltningen av det forvaltningsselskap der eierandelen besittes.

Ved anvendelsen av denne definisjon skal det tas hensyn til stemmerettighetene omhandlet i artikkel 7 i direktiv 88/627/EØF(**),

- 11) «direktivet om investeringstjenester»: rådsdirektiv 93/22/EØF av 10. mai 1993 om investeringstjenester på verdipapirirområdet(***),
- 12) «hovedforetak»: et hovedforetak i henhold til artikkel 1 og 2 i direktiv 83/349/EØF(****),
- 13) «datterforetak»: et datterforetak etter artikkel 1 og 2 i direktiv 83/349/EØF; ethvert datterforetak av et datterforetak skal også betraktes som et datterforetak til det hovedforetak som står i spissen for disse foretakene,
- 14) «startkapital»: kapital som definert i artikkel 34 nr. 2 punkt 1 og 2 i direktiv 2000/12/EF(*****),
- 15) «ansvarlig kapital»: ansvarlig kapital som definert i avdeling V kapittel 2 avsnitt 1 i direktiv 2000/12/EF. Denne definisjonen kan imidlertid endres i de tilfeller som er nevnt i vedlegg V til direktiv 93/6/EØF(*****).

(*) EFT L 168 av 18.7.1995, s. 7.

(**) EFT L 348 av 17.12.1988, s. 62.

(***) EFT L 141 av 11.6.1993, s. 27. Direktivet sist endret ved direktiv 2000/64/EF (EFT L 290 av 17.11.2000, s. 27).

(****) EFT L 193 av 18.7.1983, s. 1. Direktivet sist endret ved tiltredelsesakten av 1994.

(*****) EFT L 126 av 26.5.2000, s. 1. Direktivet endret ved europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/28/EF (EFT L 275 av 27.10.2000, s. 37).

(******) EFT L 141 av 11.6.1993, s. 1. Direktivet sist endret ved europaparlaments- og rådsdirektiv 98/33/EF (EFT L 204 av 21.7.1998, s. 29).»

2. Artikkel 4 nr. 3 skal lyde:

«3. Vedkommende myndigheter kan ikke gi tillatelse til et investeringsforetak dersom forvaltningsselskapet eller investeringsforetaket ikke oppfyller vilkårene fastsatt i henholdsvis avsnitt III og IV i dette direktiv.

Vedkommende myndigheter kan dessuten ikke gi tillatelse til et investeringsforetak dersom medlemmene av ledelsen hos depotmottakeren mangler den aktelse eller erfaring som er nødvendig også i forbindelse med den type investeringsforetak som skal forvaltes. For dette formål skal vedkommende myndigheter umiddelbart meddeles navnene på medlemmene av ledelsen hos depotmottakeren samt enhver utskiftning av medlemmene av ledelsen.

Med «medlemmer av ledelsen» menes personer som i henhold til lov eller stiftelsesdokumenter representerer depotmottakeren, eller som faktisk fastsetter retningslinjene for virksomheten hos depotmottakeren.

3a. Vedkommende myndigheter skal ikke gi tillatelse dersom investeringsforetaket juridisk (f.eks. gjennom en bestemmelse i fondsreglene eller stiftelsesdokumentene) hindres i å markedsføre sine andeler eller aksjer i sin hjemstat.»

3. Tittelen på avsnitt III og artikkel 5 og 6 skal lyde:

«AVSNITT III

Plikter med hensyn til forvaltningsselskaper

Avdeling A

Vilkår for å starte virksomhet*Artikkel 5*

1. For å starte virksomhet som forvaltningsselskap kreves det offisiell forhåndstillatelse som gis av vedkommende myndigheter i hjemstaten. Tillatelse som gis til et forvaltningsselskap i henhold til dette direktiv, skal ha gyldighet i alle medlemsstater.

2. Forvaltningsselskapets virksomhet skal begrenses til forvaltning av investeringsforetak som har tillatelse i samsvar med dette direktiv, med unntak av forvaltning utover dette av andre kollektive investeringsforetak som ikke omfattes av dette direktiv, og som forvaltningsselskapet er underlagt tilsyn for, men hvis andeler ikke kan markedsføres i andre medlemsstater i henhold til dette direktiv.

I dette direktiv omfatter forvaltning av aksje-/ investeringsfond og investeringsforetak funksjonene nevnt i vedlegg II, som ikke er uttømmende.

3. Som unntak fra nr. 2 kan medlemsstatene i tillegg til forvaltning av aksje-/ investeringsfond og investeringsforetak, gi forvaltningsselskaper tillatelse til å yte følgende tjenester:

a) forvaltning av investeringsporteføljer, herunder dem som eies av pensjonsfond, på individuell basis og etter investors instruks, når porteføljene omfatter ett eller flere av de instrumenter som er nevnt i del B i vedlegget til direktivet om investeringstjenester,

b) som tilknyttede tjenester:

— investeringsrådgivning om ett eller flere av instrumentene nevnt i del B i vedlegget til direktivet om investeringstjenester,

— oppbevaring og forvaltning av andeler i foretak for kollektiv investering.

Forvaltningsselskaper kan ikke under noen omstendigheter i henhold til dette direktiv gis tillatelse til utelukkende å yte tjenestene nevnt i dette nummer, eller til å yte tilknyttede tjenester uten å ha tillatelse til å yte tjenesten nevnt i bokstav a).

4. Artikkel 2 nr. 4, artikkel 8 nr. 2, artikkel 10, 11 og 13 i direktivet om investeringstjenester får anvendelse på forvaltningsselskapers ytelse av tjenestene nevnt i nr. 3 i denne artikkel.

Artikkel 5a

1. Uten at det berører andre generelle vilkår fastsatt i nasjonal lovgivning, skal vedkommende myndigheter ikke gi tillatelse til et forvaltningsselskap med mindre:

a) forvaltningsselskapet har en startkapital på minst 125 000 euro:

— dersom verdien av forvaltningsselskapets porteføljer overstiger 250 000 000 euro, er forvaltningsselskapet forpliktet til å ha til rådighet et ytterligere beløp ansvarlig kapital. Dette ytterligere beløp ansvarlig kapital skal tilsvare 0,02 % av den del av verdien av forvaltningsselskapets porteføljer som overstiger 250 000 000 euro. Den påkrevde sum av startkapitalen og det ytterligere beløpet skal likevel ikke overstige 10 000 000 euro.

— I dette nummer anses følgende porteføljer for å være forvaltningsselskapets porteføljer:

i) aksje-/ investeringsfond som forvaltes av forvaltningsselskapet, herunder porteføljer det har delegert forvaltningen av til tredjemann, med unntak av porteføljer som det selv forvalter på oppdrag av tredjemann,

ii) investeringsforetak som forvaltningsselskapet er det utpekte forvaltningsselskap for,

iii) andre foretak for kollektiv investering som forvaltes av forvaltningsselskapet, herunder porteføljer som det har delegert forvaltningen av til tredjemann, med unntak av porteføljer som det selv forvalter på oppdrag av tredjemann.

- Uavhengig av det beløp som følger av disse kravene, skal forvaltningsselskapets ansvarlige kapital aldri være mindre enn beløpet fastsatt i vedlegg IV til direktiv 93/6/EØF.
 - Medlemsstatene kan se bort fra kravet til forvaltningsselskapene om ansvarlig kapital på opptil 50 % av det ytterlige beløpet med ansvarlig kapital nevnt i første strekpunkt dersom de omfattes av en garanti på samme beløp stilt av en kredittinstitusjon eller et forsikringsforetak. Kredittinstitusjonen eller forsikringsforetaket skal ha sitt forretningskontor i en medlemsstat, eller i en tredjestat forutsatt at denne er underlagt tilsynsregler som vedkommende myndigheter anser som likeverdige med dem fastsatt i fellesskapsretten.
 - Kommisjonen skal innen 13. februar 2005 framlegge en rapport for Europaparlamentet og Rådet om anvendelsen av dette kapitalkravet, eventuelt ledsaget av forslag til endringer,
- b) de personer som i praksis leder virksomheten i forvaltningsselskapet, har den aktelse og erfaring som er nødvendig også i forbindelse med den type investeringsforetak forvaltningsselskapet forvalter. For dette formål skal vedkommende myndigheter umiddelbart meddeles navnet på disse personene samt enhver utskiftning av dem. Forvaltningsselskapets forretningsførsel skal fastlegges av minst to personer som oppfyller disse vilkårene,
- c) søknaden om tillatelse ledsages av en virksomhetsplan som bl.a. fastsetter forvaltningsselskapets organisasjonsstruktur,
- d) forvaltningsselskapet har sitt hovedkontor og forretningskontor i samme medlemsstat.

2. Dersom det dessuten finnes nære forbindelser mellom forvaltningsselskapet og andre fysiske eller juridiske personer, skal vedkommende myndigheter gi tillatelse bare dersom disse forbindelsene ikke hindrer dem i å utføre sine tilsynsoppgaver på forsvarlig måte.

Vedkommende myndigheter skal også nekte å gi tillatelse dersom de hindres i å utføre sine tilsynsoppgaver på en forsvarlig måte av en tredjestats lover og forskrifter som én eller flere fysiske eller juridiske personer som forvaltningsselskapet har nære forbindelser til, er underlagt, eller av vansker med å håndheve disse lovene og forskriftene.

Vedkommende myndigheter skal kreve at forvaltningsselskaper gir dem de opplysninger de trenger for til enhver tid å kunne forsikre seg om at vilkårene i dette nummer er oppfylt.

3. Søkeren skal innen seks måneder etter at en fullstendig søknad er innlevert, underrettes om hvorvidt tillatelse er gitt. Avslag på søknaden skal grunngis.

4. Når en tillatelse er gitt, kan forvaltningsselskapet starte sin virksomhet umiddelbart.

5. Vedkommende myndigheter kan tilbakekalle tillatelsen til et forvaltningsselskap som omfattes av dette direktiv bare når forvaltningsselskapet:

- a) innen tolv måneder ikke gjør bruk av tillatelsen, gir uttrykkelig avkall på den eller har opphørt å utøve den virksomhet som omfattes av dette direktiv i mer enn seks måneder, med mindre den berørte medlemsstat fastsetter at tillatelsen i slike tilfeller bortfaller,
- b) har fått tillatelsen ved hjelp av uriktige opplysninger eller andre uregelmessigheter,
- c) ikke lenger oppfyller de vilkår som ble stilt for tillatelsen,
- d) ikke lenger overholder bestemmelsene i direktiv 93/6/EØF, dersom tillatelsen også omfatter individuell porteføljeforvaltning som nevnt i artikkel 5 nr. 3 bokstav a) i dette direktiv,
- e) har gjort seg skyldig i alvorlige og/eller systematiske overtredelser av bestemmelser vedtatt etter dette direktiv, eller
- f) kommer inn under et av de tilfeller der nasjonal lovgivning fastsetter at tillatelsen skal tilbakekalles.

Artikkel 5b

1. Vedkommende myndigheter skal ikke gi tillatelse til å starte virksomhet som forvaltningsselskap før de har fått melding om identiteten til aksjeeiere eller deltakere, enten de er fysiske eller juridiske personer, som direkte eller indirekte har en kvalifisert eierandel, og om størrelsen på denne eierandel.

Vedkommende myndigheter skal nekte å gi tillatelse dersom de, tatt i betraktning behovet for å sikre en sunn og fornuftig ledelse av forvaltningsselskapet, ikke er overbevist om at ovennevnte aksjeeiere eller deltakere er egnet.

2. Medlemsstatene skal ikke overfor filialer av forvaltningsselskaper med forretningskontor utenfor Den europeiske union som starter eller allerede utøver virksomhet, anvende bestemmelser som fører til en gunstigere behandling enn den som gis filialer av forvaltningsselskaper med forretningskontor i en medlemsstat.

3. Det skal finne sted forutgående samråd med vedkommende myndigheter i den annen berørte medlemsstat når det gis tillatelse til et forvaltningsselskap som er

- a) datterforetak av et annet forvaltningsselskap, investeringsforetak, en kredittinstitusjon eller forsikringsforetak med tillatelse i en annen medlemsstat,
- b) datterforetak av hovedforetaket til et annet forvaltningsselskap, investeringsforetak, en kredittinstitusjon eller forsikringsforetak med tillatelse i en annen medlemsstat, eller

- c) kontrollert av de samme fysiske eller juridiske personer som kontrollerer et annet forvaltningsselskap, investeringsforetak, kredittinstitusjon eller forsikringsforetak med tillatelse i en annen medlemsstat.

Avdeling B

Forbindelser med tredjestater

Artikkel 5c

1. Forbindelser med tredjestater reguleres i henhold til de relevante bestemmelser fastsatt i artikkel 7 i direktivet om investeringstjenester.

Uttrykkene «foretak» og «investeringsforetak» i artikkel 7 i direktivet om investeringstjenester skal i dette direktiv forstås henholdsvis som «forvaltningsselskap» og «forvaltningsselskaper»; uttrykket «utøvelse av investeringstjenester» i artikkel 7 i direktivet om investeringstjenester skal forstås som «utøvelse av tjenester».

2. Medlemsstatene skal underrette Kommisjonen også om alle vansker av generell art som investeringsforetak møter i forbindelse med markedsføringen av sine andeler i en tredjestat.

Avdeling C

Vilkår for å utøve virksomhet

Artikkel 5d

1. Vedkommende myndigheter i forvaltningsselskapets hjemstat skal kreve at forvaltningsselskapet som de har gitt tillatelse, til enhver tid oppfyller vilkårene fastsatt i artikkel 5 og artikkel 5a nr. 1 og 2 i dette direktiv. Et forvaltningsselskaps ansvarlige kapital må ikke falle til under det nivå som er fastsatt i artikkel 5a nr. 1 bokstav a). Dersom dette likevel skjer, kan imidlertid vedkommende myndigheter, når omstendighetene gjør det berettiget, gi slike selskaper en begrenset frist til å rette på forholdet eller innstille sin virksomhet.

2. Det påligger vedkommende myndigheter i hjemstaten å føre tilsyn med et forvaltningsselskap, uansett om forvaltningsselskapet etablerer en filial eller ikke, eller om det yter tjenester i en annen medlemsstat, uten at de bestemmelser i dette direktiv som pålegger myndighetene i vertsstaten ansvar, berøres.

Artikkel 5e

1. Kvalifiserte eierandeler i forvaltningsselskaper skal være underlagt samme bestemmelser som bestemmelsene fastsatt i artikkel 9 i direktivet om investeringstjenester.

2. Uttrykkene «foretak» og «investeringsforetak» i artikkel 9 i direktivet om investeringstjenester skal i dette direktiv forstås som «forvaltningsselskap» og «forvaltningsselskaper».

Artikkel 5f

1. Hjemstaten skal utarbeide tilsynsregler som forvaltningsselskaper til enhver tid skal overholde ved forvaltning av investeringsforetak som er gitt tillatelse i henhold til dette direktiv.

Samtidig som det tas hensyn også til arten investeringsforetak som forvaltes av et forvaltningsselskap, skal vedkommende myndigheter i hjemstaten særlig kreve at slike selskaper:

- a) har en forskriftsmessig administrasjon og regnskapsførsel, kontroll- og sikkerhetsordninger på edb-området samt tilfredsstillende interne kontrollmetoder, herunder særlig regler for de ansattes personlige transaksjoner eller for besittelse eller forvaltning av investeringer i finansielle instrumenter med henblikk på investering av egne midler, og som bl.a. sikrer at enhver transaksjon der fondet er involvert, kan rekonstrueres med hensyn til opprinnelse, parter, art samt tid og sted for gjennomføringen, og at aktiva i aksje-/investeringsfond eller investeringsselskaper som forvaltes av forvaltningsselskapet, investeres i samsvar med fondsreglene eller stiftelsesdokumentene samt gjeldende lovbestemmelser,
- b) er slik oppbygd og organisert at risikoen for at interessene til investeringsforetaket eller dets kunder skades på grunn av interessekonflikter mellom selskapet og dets kunder, mellom en kunde og en annen kunde, mellom en kunde og et investeringsforetak eller mellom to investeringsforetak, begrenses til et minimum. Ved opprettelse av en filial kan likevel organiseringsmåten ikke være i strid med de atferdsregler som vertsstaten har fastsatt med hensyn til interessekonflikter.

2. Et forvaltningsselskap som har en tillatelse som også omfatter individuell porteføljeforvaltning som nevnt i artikkel 5 nr. 3 bokstav a),

- skal ikke tillates å investere hele eller deler av investorens portefølje i andeler i de aksje-/investeringsfond eller investeringsselskaper det forvalter, med mindre kunden gir sitt generelle samtykke til dette på forhånd,
- skal, med hensyn til de tjenester som er omhandlet i artikkel 5 nr. 3, være underlagt bestemmelsene fastsatt i europaparlaments- og rådsdirektiv 97/9/EF av 3. mars 1997 om erstatningsordninger for investorer^(*).

Artikkel 5g

1. Dersom medlemsstatene tillater forvaltningsselskaper å delegerer én eller flere av sine egne funksjoner til tredjemann med henblikk på å effektivisere selskapets virksomhet, skal følgende forutsetninger være oppfylt:

- a) vedkommende myndighet skal underrettes på hensiktsmessig måte,

- b) mandatet må ikke hindre et effektivt tilsyn med forvaltningsselskapet, og må særlig ikke hindre forvaltningsselskapet i å handle, eller investeringsforetaket i å forvaltes, på en måte som best mulig ivaretar investorenes interesser,
- c) når delegeringen gjelder investeringsforvaltningen, kan mandatet gis bare til foretak som har tillatelse eller er registrert for porteføljeforvaltning og underlagt tilsyn; delegeringen skal oppfylle de fordelingskriterier for investeringer som regelmessig fastsettes av forvaltningsselskapene,
- d) når mandatet gjelder investeringsforvaltningen og gis til et foretak i en tredjestat, må samarbeidet mellom de berørte tilsynsmyndigheter sikres,
- e) mandat som gjelder kjernevirksomheten i investeringsforvaltningen skal ikke gis til depotmottakeren eller til andre foretak hvis interesser kan komme i konflikt med forvaltningsselskapets eller andelseiernes,
- f) det skal finnes tiltak som gir de personer som leder forvaltningsselskapets virksomhet mulighet til når som helst effektivt å overvåke virksomheten til foretaket som har fått mandatet,
- g) mandatet skal ikke hindre de personer som leder forvaltningsselskapets virksomhet i når som helst å gi ytterligere instruksjoner til det foretak som funksjoner er delegert til, og å trekke tilbake mandatet med umiddelbar virkning dersom det er i investorenes interesse,
- h) det foretak som funksjoner skal delegeres til, må ha de kvalifikasjoner som kreves og evne til å utføre funksjonene, under hensyn til arten av funksjonene som skal delegeres,
- i) de funksjoner som forvaltningsselskapet har tillatelse til å delegeres, skal oppføres i investeringsforetakets prospekter.

2. Forvaltningsselskapets og depotmottakerens ansvar skal ikke i noe tilfelle påvirkes av at forvaltningsselskapet har delegert funksjoner til tredjemann, og forvaltningsselskapet skal ikke i noe tilfelle delegeres sine funksjoner i en slik grad at det blir et «tomt selskap».

Artikkel 5h

Hver medlemsstat skal utarbeide atferdsregler som forvaltningsselskaper med tillatelse i medlemsstaten til enhver tid skal overholde. Slike regler skal minst sikre at prinsippene i strekpunktene nedenfor overholdes. Etter disse prinsippene skal forvaltningsselskapet:

- a) opptre korrekt og rettferdig i utøvelsen av sin virksomhet, slik at interessene til investeringsforetaket det forvalter og markedets integritet ivaretas så godt som mulig,

- b) utvise den nødvendige kompetanse, omhu og vaksomhet i sin opptreden, slik at interessene til investeringsforetaket det forvalter og markedets integritet ivaretas så godt som mulig,
- c) ha og effektivt benytte de ressurser og framgangsmåter som er nødvendige for å kunne utøve virksomheten på en god måte,
- d) forsøke å unngå interessekonflikter, og når dette ikke kan unngås, sørge for at de investeringsforetak det forvalter behandles rettferdig, og
- e) overholde alle bestemmelser som gjelder for utøvelsen av sin virksomhet, slik at investorenes interesser og markedets integritet ivaretas så godt som mulig.

Avdeling D

Etableringsrett og adgangen til å yte tjenester

Artikkel 6

1. Medlemsstatene skal sørge for at ethvert forvaltningsselskap som har fått tillatelse i samsvar med dette direktiv av vedkommende myndigheter i en annen medlemsstat, på deres territorium kan utøve den virksomhet det har fått tillatelse til, enten ved opprettelse av en filial eller gjennom adgangen til å yte tjenester.

2. Medlemsstatene kan ikke gjøre opprettelsen av en filial eller ytelsen av tjenester betinget av krav om tillatelse eller krav om innskutt kapital eller andre tiltak med tilsvarende virkning.

Artikkel 6a

1. Et forvaltningsselskap som ønsker å etablere en filial på en annen medlemsstats territorium, skal i tillegg til å oppfylle vilkårene fastsatt i artikkel 5 og 5a gi vedkommende myndigheter i hjemstaten melding om dette.

2. Medlemsstatene skal kreve at et forvaltningsselskap som ønsker å etablere en filial på en annen medlemsstats territorium, gir følgende opplysninger og dokumenter i tilknytning til meldingen nevnt i nr. 1:

- a) i hvilken medlemsstat forvaltningsselskapet har til hensikt å etablere en filial,
- b) en virksomhetsplan der det angis hva slags virksomhet og tjenester i henhold til artikkel 5 nr. 2 og 3 som er planlagt, og hvordan filialen skal være organisert,
- c) adresse i vertsstaten der dokumenter kan innhentes,
- d) navnet på dem som utgjør filialens ledelse.

3. Med mindre vedkommende myndigheter i hjemstaten har grunn til å betvile at forvaltningsselskapets administrative struktur eller økonomiske stilling er hensiktsmessig, tatt i betraktning den virksomhet som er planlagt, skal de innen tre måneder etter at de har mottatt opplysningene nevnt i nr. 2, oversende dem til vedkommende myndigheter i vertsstaten og underrette det berørte forvaltningsselskap om dette. De skal også oversende nærmere opplysninger om enhver erstatningsordning som har som formål å verne investorer.

Når vedkommende myndigheter i hjemstaten nekter å oversende opplysningene nevnt i nr. 2 til vedkommende myndigheter i vertsstaten, skal de innen to måneder etter at de har mottatt alle opplysningene, begrunne avslaget overfor det berørte forvaltningsselskap. Et slikt avslag eller manglende svar åpner for klageadgang i hjemstaten.

4. Før et forvaltningsselskaps filial starter sin virksomhet, skal vedkommende myndigheter i vertsstaten innen to måneder etter at de har mottatt opplysningene nevnt i nr. 2, forberede tilsynet med forvaltningsselskapet, og eventuelt opplyse om de vilkår, herunder de regler nevnt i artikkel 44 og 45 som gjelder i vertsstaten, og atferdsreglene som skal overholdes ved ytelse av porteføljeforvaltningstjenesten nevnt i artikkel 5 nr. 3 og ved investeringsrådgivning og deponering, som av hensyn til allmennhetens interesse skal gjelde for utøvelse av virksomheten i vertsstaten.

5. Så snart det er mottatt melding fra vedkommende myndigheter i vertsstaten, eller dersom det ikke er mottatt noen melding fra vertsstaten innen utløpet av fristen fastsatt i nr. 4, kan filialen etableres og starte sin virksomhet. Fra dette tidspunkt kan forvaltningsselskapet også begynne å distribuere andeler i de aksje-/investeringsfond og investeringselskaper som omfattes av dette direktiv og som det forvalter, med mindre vedkommende myndigheter i vertsstaten ved en grunnlagt beslutning som treffes før utløpet av fristen på to måneder, og som skal meddeles vedkommende myndigheter i hjemstaten, fastslår at de planlagte retningslinjer for markedsføring av andeler ikke er i samsvar med de bestemmelser som er nevnt i artikkel 44 nr. 1 og artikkel 45.

6. Dersom det foretas en endring i noen av de opplysninger som er oversendt i samsvar med nr. 2 bokstav b), c) eller d), skal forvaltningsselskapet gi skriftlig melding om endringen til vedkommende myndigheter i hjemstaten og vertsstaten minst en måned før endringen foretas, slik at vedkommende myndigheter i hjemstaten og vertsstaten kan treffe beslutning om endringen i samsvar med henholdsvis nr. 3 og nr. 4.

7. Dersom det foretas en endring i de opplysninger som er oversendt i samsvar med nr. 3 første ledd, skal vedkommende myndigheter i hjemstaten underrette vertsstatens myndigheter om dette.

Artikkel 6b

1. Et forvaltningsselskap som for første gang ønsker å utøve virksomhet på en annen medlemsstats territorium i henhold til adgangen til å yte tjenester, skal oversende vedkommende myndigheter i hjemstaten følgende opplysninger:

- a) på hvilken medlemsstats territorium forvaltningsselskapet har til hensikt å utøve virksomhet,
- b) en virksomhetsplan, der det angis hvilke former for virksomhet og tjenester nevnt i artikkel 5 nr. 2 og 3 som er planlagt.

2. Vedkommende myndigheter i hjemstaten skal innen en måned etter å ha mottatt opplysningene nevnt i nr. 1 oversende dem til vedkommende myndigheter i vertsstaten.

De skal også oversende nærmere opplysninger om enhver relevant erstatningsordning som har som formål å verne investorer.

3. Forvaltningsselskapet kan deretter starte sin virksomhet i vertsstaten, uten hensyn til bestemmelsene i artikkel 46.

Vedkommende myndigheter i vertsstaten skal, så snart de har mottatt meldingen nevnt i nr. 1, eventuelt opplyse forvaltningsselskapet om de vilkår, herunder de atferdsregler som skal overholdes ved ytelse av porteføljeforvaltningstjenesten nevnt i artikkel 5 nr. 3 og ved investeringsrådgivning og deponering, som forvaltningsselskapet skal oppfylle av hensyn til allmennhetens interesse i vertsstaten.

4. Ved endring av opplysninger oversendt i samsvar med nr. 1 bokstav b), skal forvaltningsselskapet gi vedkommende myndigheter i hjemstaten og vertsstaten skriftlig melding om dette før endringen foretas, slik at vedkommende myndigheter i vertsstaten eventuelt kan opplyse selskapet om endringer eller tilføyelser som må gjøres i de opplysninger som er oversendt i samsvar med nr. 3.

5. Framgangsmåten for melding fastsatt i denne artikkel gjelder også for et forvaltningsselskap når det overlater markedsføringen av andeler i en vertsstat til tredjemann.

Artikkel 6c

1. Vertsstaten kan for statistikkformål kreve at alle forvaltningsselskaper som har en filial på dens territorium, jevnlig skal inngi rapport om sin virksomhet på vertsstatens territorium til vedkommende myndigheter i vertsstaten.

2. Vertsstaten kan, for å ivareta det ansvar den er pålagt etter dette direktiv, kreve de samme opplysninger av forvaltningsselskapers filialer som dem den for samme formål krever av nasjonale forvaltningsselskaper.

Vertsstaten kan kreve at forvaltningsselskaper som driver virksomhet på dens territorium i henhold til adgangen til å yte tjenester, gir de opplysninger som er nødvendige for kontroll med at de overholder de standarder fastsatt i vertsstaten som får anvendelse for dem; disse krav kan ikke være strengere enn dem denne medlemsstaten pålegger etablerte forvaltningsselskaper for å kunne kontrollere at de overholder de samme standarder.

3. Når vedkommende myndigheter i vertsstaten fastslår at et forvaltningsselskap som har en filial eller yter tjenester på dens territorium, ikke overholder de lover eller forskrifter som er vedtatt der i henhold til de bestemmelser i dette direktiv som tillegger vedkommende myndigheter i vertsstaten myndighet, skal de kreve at det berørte forvaltningsselskap bringer denne lovstridige situasjon til opphør.

4. Dersom det aktuelle forvaltningsselskap unnlater å treffe de nødvendige tiltak, skal vedkommende myndigheter i vertsstaten underrette vedkommende myndigheter i hjemstaten om dette. Vedkommende myndigheter i hjemstaten skal så raskt som mulig treffe alle tiltak som er nødvendige for å sikre at det berørte forvaltningsselskap bringer denne lovstridige situasjon til opphør. Tiltakenes art skal meddeles vedkommende myndigheter i vertsstaten.

5. Dersom forvaltningsselskapet fortsetter å bryte de lover eller forskrifter nevnt i nr. 2 som er gjeldende i vertsstaten, til tross for tiltakene truffet av hjemstaten eller fordi tiltakene viser seg å være utilstrekkelige eller mangler i denne staten, kan vertsstaten, etter å ha underrettet vedkommende myndigheter i hjemstaten, treffe passende tiltak for å forhindre eller straffe nye overtredelser og om nødvendig forhindre at forvaltningsselskapet foretar nye transaksjoner på dens territorium. Medlemsstatene skal sørge for at de dokumenter som er nødvendige for tiltakene, kan meddeles på deres territorium til forvaltningsselskapene.

6. Bestemmelsene nevnt ovenfor skal ikke berøre vertsstatens myndighet til å treffe passende tiltak for å forhindre eller straffe overtredelser begått på dens territorium som er i strid med lover eller forskrifter som er vedtatt av hensyn til allmennhetens interesse. Dette omfatter muligheten til å forhindre at et forvaltningsselskap som krenker bestemmelsene, foretar nye transaksjoner på dens territorium.

7. Ethvert tiltak som blir truffet etter nr. 4, 5 eller 6, og som innebærer sanksjoner eller begrensninger i et forvaltningsselskaps virksomhet, skal være behørig begrunnet og meddeles det berørte forvaltningsselskap. Alle slike tiltak åpner for klageadgang i den medlemsstat der det ble truffet.

8. Før framgangsmåten fastsatt i nr. 3, 4 eller 5 iverksettes, kan vedkommende myndigheter i vertsstaten i hastesaker treffe ethvert tiltak med forholdsregler som måtte være nødvendig for å beskytte interessene til investorer og andre som ytes tjenester. Kommisjonen og vedkommende myndigheter i de øvrige berørte medlemsstater skal underrettes om tiltakene så snart som mulig.

Kommisjonen kan, etter å ha rådført seg med vedkommende myndigheter i de berørte medlemsstater, bestemme at den berørte medlemsstat skal endre eller oppheve tiltakene.

9. Dersom tillatelsen tilbakekalles, skal vedkommende myndigheter i vertsstaten underrettes, og de skal treffe passende tiltak for å forhindre at det berørte forvaltningsselskap foretar nye transaksjoner på dens territorium og for å beskytte investorenes interesser. Hvert annet år skal Kommisjonen framlegge en rapport for kontaktutvalget nedsatt ved artikkel 53, om slike tilfeller.

10. Medlemsstatene skal meddele Kommisjonen antallet og arten av de tilfeller der det er gitt avslag i henhold til artikkel 6a, eller det er truffet tiltak i samsvar med nr. 5. Hvert annet år skal Kommisjonen framlegge en rapport for kontaktutvalget nedsatt ved artikkel 53, om slike tilfeller.

(*) EFT L 84 av 26.3.1997, s. 22.»

4. Følgende innsettes før artikkel 7:

«AVSNITT IIIa

Plikter med hensyn til depotmottakeren»

5. Tittelen på avsnitt IV og artikkel 12 skal lyde:

«AVSNITT IV

Plikter med hensyn til investeringselskaper

Avdeling A

Vilkår for å starte virksomhet

Artikkel 12

For å starte virksomhet som investeringselskap kreves det offisiell forhåndstillatelse som gis av vedkommende myndigheter i hjemstaten.

Medlemsstatene skal bestemme hvilken juridisk form investeringselskapet skal ha.»

6. Følgende artikler innsettes etter artikkel 13:

«Artikkel 13a

1. Uten at andre alminnelige vilkår i den nasjonale lovgivning berøres skal vedkommende myndigheter ikke gi tillatelse til et investeringselskap som ikke har utpekt et forvaltningsselskap, med mindre investeringselskapet har tilstrekkelig startkapital på minst 300 000 euro.

Dersom et investeringsforetak ikke har utpekt et forvaltningsselskap som er gitt tillatelse i samsvar med dette direktiv, gjelder dessuten følgende:

- tillatelsen skal gis bare dersom søknaden om tillatelse er ledsaget av en virksomhetsplan der det bl.a. angis hvordan investeringselskapet skal være organisert,
- medlemmene av ledelsen i investeringselskapet skal ha den aktelse og erfaring som er nødvendig også i forbindelse med den type virksomhet investeringselskapet driver. Av denne grunn skal vedkommende myndigheter umiddelbart meddeles navnet på disse personene samt enhver utskiftning av dem. Investeringselskapets forretningsførsel skal bestemmes av minst to personer som oppfyller disse vilkårene. Med «medlemmer av ledelsen» menes personer som i henhold til lov eller stiftelsesdokumenter representerer investeringselskapet, eller som faktisk fastsetter retningslinjene for virksomheten i selskapet,
- dersom det dessuten finnes nære forbindelser mellom investeringselskapet og andre fysiske eller juridiske personer, skal vedkommende myndigheter gi tillatelse bare dersom disse forbindelsene ikke hindrer myndighetenes forsvarlige tilsyn.

Vedkommende myndigheter skal også nekte å gi tillatelse dersom de hindres i å føre forsvarlig tilsyn fordi én eller flere fysiske eller juridiske personer som investeringselskapet har nære forbindelser til, er underlagt en tredjestats lover og forskrifter, eller fordi det er vanskelig å håndheve disse lovene og forskriftene.

Vedkommende myndigheter skal kreve at investeringselskaper gir dem de opplysninger de trenger.

2. Søkeren skal innen seks måneder etter at en fullstendig søknad er innlevert, underrettes om hvorvidt tillatelse er gitt. Avslag på søknaden skal grunngis.
3. Når tillatelse er gitt, kan investeringselskapet starte sin virksomhet umiddelbart.
4. Vedkommende myndigheter kan tilbakekalle tillatelsen til et investeringselskap som omfattes av dette direktiv, bare når investeringselskapet

- a) innen tolv måneder ikke gjør bruk av tillatelsen, gir uttrykkelig avkall på den eller har opphørt med den virksomhet som omfattes av dette direktiv i mer enn seks måneder, med mindre den berørte medlemsstat fastsetter at tillatelsen i slike tilfeller bortfaller,
- b) har fått tillatelsen ved hjelp av uriktige opplysninger eller andre uregelmessigheter,
- c) ikke lenger oppfyller de vilkår som ble stilt for tillatelsen,
- d) har gjort seg skyldig i alvorlige og/eller systematiske overtredelser av bestemmelser vedtatt etter dette direktiv, eller
- e) kommer inn under et av de tilfeller der nasjonal lovgivning fastsetter at tillatelsen skal tilbakekalles.

Avdeling B

Vilkår for å utøve virksomhet

Artikkel 13b

Artikkel 5g og 5h får anvendelse på investeringselskaper som ikke har utpekt et forvaltningsselskap med tillatelse i henhold til dette direktiv. Uttrykket «forvaltningsselskap» skal i denne artikkel forstås som «investeringselskap».

Et investeringselskap kan bare forvalte aktiva i sin egen portefølje, og kan under ingen omstendighet gis mandat til å forvalte aktiva på vegne av tredjemann.

Artikkel 13c

Hjemstaten skal utarbeide tilsynsregler som investeringselskaper som ikke har utpekt et forvaltningsselskap med tillatelse i henhold til dette direktiv, til enhver tid skal overholde.

Samtidig som det tas hensyn også til investeringselskapets art skal vedkommende myndigheter i hjemstaten særlig kreve at selskapet har en godt organisert administrasjon og regnskapsførsel, kontroll- og sikkerhetsordninger på edb-området, samt tilfredsstillende interne kontrollmetoder, herunder særlig regler for de ansattes personlige transaksjoner eller for besittelse eller forvaltning av investeringer i finansielle instrumenter med henblikk på investering av dets startkapital, og som bl.a. sikrer at enhver transaksjon der fondet er involvert, kan rekonstrueres med hensyn til opprinnelse, parter, art samt tid og sted for gjennomføringen, og at aktiva i investeringselskapet investeres i samsvar med stiftelsesdokumentene samt gjeldende lovbestemmelser.»

7. Følgende innsettes før artikkel 14:

«AVSNITT IVa

Plikter med hensyn til depotmottakeren».

8. Artikkel 27 nr. 1 skal lyde:

«1. Forvaltningsselskapet, for hvert enkelt fond det forvalter, og investeringsselskapet skal offentliggjøre:

- et forenklet prospekt,
- et fullstendig prospekt,
- en årsberetning for hvert regnskapsår og
- en halvårsberetning som omfatter de seks første månedene av regnskapsåret.»

9. Artikkel 28 skal lyde:

«Artikkel 28

1. Både det forenklete og det fullstendige prospektet skal inneholde de opplysninger som er nødvendige for at investorene skal kunne foreta en velfundert bedømmelse av den investering som foreslås, og særlig om den risiko som er forbundet med dette. Sistnevnte skal inneholde en tydelig og lettfattelig forklaring av fondets risikoprofil, uavhengig av hvilke instrumenter det investeres i.

2. Det fullstendige prospektet skal inneholde minst de opplysninger som kreves i oversikt A i vedlegg I til dette direktiv, med mindre disse opplysningene foreligger i fondsreglene eller stiftelsesdokumentene som i samsvar med artikkel 29 nr. 1 skal være vedlagt det fullstendige prospektet.

3. Det forenklete prospektet skal i form av et sammendrag inneholde de viktigste opplysningene som angis i oversikt C i vedlegg I til dette direktiv. Det skal være strukturert og skrevet på en slik måte at det er lett å forstå for den alminnelige investor. Medlemsstatene kan tillate at det forenklete prospektet vedlegges det fullstendige prospektet som en avtakbar del av det. Det forenklete prospektet kan brukes som et markedsføringsverktøy, utformet for bruk i alle medlemsstater uten andre endringer enn oversettelse. Medlemsstatene kan derfor ikke kreve ytterligere dokumenter eller opplysninger.

4. Både det fullstendige og forenklete prospektet kan inngå i et skriftlig dokument eller i ethvert varig medium som har en tilsvarende juridisk status, godkjent av vedkommende myndigheter.

5. Årsberetningen skal inneholde en balanse eller en oversikt over aktiva og passiva, en spesifisert redegjørelse for inntekter og utgifter i regnskapsåret, en virksomhetsberetning for det avsluttede regnskapsåret samt øvrige opplysninger som kreves i oversikt B i vedlegg I til dette direktiv, så vel som enhver opplysning av betydning som setter investorene i stand til å foreta en velfundert bedømmelse av utviklingen i investeringsforetakets virksomhet og av dets resultater.

6. Halvårsberetningen skal inneholde minst de opplysninger som kreves i avsnitt I-IV i oversikt B i vedlegg I til dette direktiv. Dersom et investeringsforetak har utbetalt eller foreslår å utbetale foreløpig utbytte, skal talloppgavene angi resultatet etter skatt for vedkommende halvår og det foreløpige utbytte som er utbetalt eller foreslås utbetalt.»

10. Artikkel 29 skal lyde:

«Artikkel 29

1. Fondsreglene eller investeringsselskapets stiftelsesdokumenter skal utgjøre en integrert del av det fullstendige prospektet og skal vedlegges dette.

2. Dokumentene nevnt i nr. 1 behøver imidlertid ikke være vedlagt det fullstendige prospektet dersom andelseieren blir informert om at hun/han på forespørsel kan få dem tilsendt eller få opplyst hvor hun/han kan gjøre seg kjent med dem i de medlemsstater der andelene legges ut til tegning.»

11. Artikkel 30 skal lyde:

«Artikkel 30

De sentrale delene av det forenklete og det fullstendige prospektet skal holdes à jour.»

12. Artikkel 32 skal lyde:

«Artikkel 32

Investeringsforetak skal oversende vedkommende myndigheter sine forenklete og fullstendige prospekter og endringer i disse, samt sine års- og halvårsberetninger.»

13. Artikkel 33 skal lyde:

«Artikkel 33

1. Det forenklete prospektet skal tilbys tegneren kostnadsfritt før inngåelse av kontrakt.

I tillegg skal det fullstendige prospektet og de sist offentliggjorte års- og halvårsberetningene utleveres gratis til tegnere som ber om det.

2. Års- og halvårsberetningene skal utleveres gratis til andelseiere som ber om det.

3. Års- og halvårsberetningene skal stilles til rådighet for offentligheten på de steder som er angitt i det fullstendige og det forenklete prospektet, eller på en annen måte som er godkjent av vedkommende myndigheter.»

14. Artikkel 35 skal lyde:

«Artikkel 35

All annonsering som inneholder tilbud om å kjøpe andeler i et investeringsforetak, skal angi at det foreligger prospekter, og hvor offentligheten kan skaffe seg disse eller hvordan offentligheten kan få tilgang til dem.»

15. Artikkel 46 skal lyde:

«Artikkel 46

Dersom et investeringsforetak har til hensikt å markedsføre sine andeler i en annen medlemsstat enn den der foretaket er hjemmehørende, skal det på forhånd underrette vedkommende myndigheter i den andre medlemsstaten om dette. Det skal samtidig oversende de sistnevnte myndigheter

- en bekreftelse fra vedkommende myndigheter på at det oppfyller vilkårene i dette direktiv,
- sine fongsregler eller stiftelsesdokumenter,
- sitt fullstendige og forenklete prospekt,
- eventuelt den siste årsberetningen og den påfølgende halvårsberetningen, og
- opplysninger om de nærmere retningslinjer for omsetning av foretakets andeler i den andre medlemsstaten.

Investeringselskapet eller forvaltningsselskapet kan begynne å markedsføre sine andeler i den andre medlemsstaten to måneder etter denne oversendelsen, med mindre myndighetene i vedkommende medlemsstat ved en grunnlagt beslutning som treffes før utløpet av fristen på to måneder, fastslår at de planlagte retningslinjer for omsetning av andeler ikke er i samsvar med de bestemmelser som er nevnt i artikkel 44 nr. 1 og i artikkel 45.»

16. Artikkel 47 skal lyde:

«Artikkel 47

Dersom et investeringsforetak markedsfører sine andeler i en annen medlemsstat enn den der foretaket er hjemmehørende, skal det etter samme framgangsmåte som den som gjelder i hjemstaten, spre det fullstendige og foreløpige prospektet, års- og halvårsberetningen samt de andre opplysningene nevnt i artikkel 29 og 30.

Disse dokumentene skal stilles til rådighet på vertsstatens offisielle språk eller ett av vertsstatens offisielle språk, eller på et språk som er godkjent av vedkommende myndigheter i vertsstaten.»

17. Etter artikkel 52 skal følgende nye artikler lyde:

«Artikkel 52a

1. Dersom et forvaltningsselskap ved å yte tjenester eller ved å opprette filialer utøver virksomhet i én eller flere vertsstater, skal vedkommende myndigheter i alle de berørte medlemsstater samarbeide nært.

De skal på anmodning gi hverandre alle opplysninger om ledelse og eierstruktur i slike forvaltningsselskaper som kan lette tilsynet med dem, samt alle opplysninger som kan lette kontrollen med slike selskaper. Særlig skal hjemstatens myndigheter samarbeide for å sikre at

vertsstatens myndigheter kan innhente de opplysninger som er nevnt i artikkel 6c nr. 2.

2. Vedkommende myndigheter i hjemstaten skal, i den grad det er nødvendig for å utøve deres tilsynsmyndighet, underrettes av vedkommende myndigheter i vertsstaten om ethvert tiltak truffet av vertsstaten etter artikkel 6c nr. 6 som innebærer sanksjoner overfor et forvaltningsselskap eller begrensninger av et forvaltningsselskaps virksomhet.

Artikkel 52b

1. Når et forvaltningsselskap som er gitt tillatelse i en annen medlemsstat, utøver virksomhet i en vertsstat gjennom en filial, skal vertsstaten sørge for at vedkommende myndigheter i forvaltningsselskapets hjemstat etter å ha underrettet vedkommende myndigheter i vertsstaten, selv eller gjennom en person som de utpeker for dette formål, kan foreta kontroll på stedet av opplysningene nevnt i artikkel 52a.

2. Vedkommende myndigheter i forvaltningsselskapets hjemstat kan også rette en anmodning til vedkommende myndigheter i forvaltningsselskapets vertsstat om å foreta slik kontroll. De myndigheter som mottar en slik anmodning, skal innenfor rammen av sin myndighet etterkomme den, enten ved selv å foreta kontrollen eller ved å tillate at de myndigheter som har framsatt anmodningen, foretar kontrollen, eller ved å la en revisor eller annen sakkyndig foreta den.

3. Denne artikkel skal ikke være til hinder for at vedkommende myndigheter i vertsstaten, ved utførelsen av sine oppgaver i henhold til dette direktiv, kan foreta kontroll på stedet av filialer etablert på deres territorium.»

18. Vedlegget til direktiv 85/611/EØF blir vedlegg I.

19. I oversikt A i vedlegg I gjøres følgende endringer:

1) I kolonnen «Opplysninger om investeringselskapet» etter nr. 1.2 skal nytt nr. 1.3 lyde:

«1.3. Dersom investeringselskapet har ulike investeringsavdelinger, angis avdelingene.»

2) I kolonnen «Opplysninger om investeringselskapet» i nr. 1.13 tilføyes følgende punktum:

«Dersom investeringselskapet har ulike investeringsavdelinger, opplysninger om hvordan en andelseier kan flytte fra en avdeling til en annen, og om hvilke avgifter som gjelder i slike tilfeller.»

3) Etter nr. 4 skal følgende nye numre lyde:

«5. Andre investeringsopplysninger

5.1. Eventuelle resultater som aksje-/investeringsfondet eller investeringselskapet tidligere har oppnådd — slike opplysninger kan enten inngå i eller vedlegges prospektet.

5.2. Beskrivelse av den typiske investor som aksje-/investeringsfondet eller investeringselskapet er utformet for.

6. Økonomiske opplysninger

6.1. Eventuelle utgifter eller provisjoner utover utgiftene nevnt i nr. 1.17, der det skilles mellom dem som skal betales av andelseieren, og dem som skal betales fra aksje-/investeringsfondets eller investeringselskapets aktiva.

20. Teksten i vedlegg I til dette direktiv tilføyes vedlegg I til direktiv 85/611/EØF.

21. Vedlegg II til dette direktiv tilføyes som vedlegg II til direktiv 85/611/EØF.

Overgangs- og sluttbestemmelser

Artikkel 2

1. Investeringsforetak i henhold til artikkel 1 nr. 2 i direktiv 93/22/EØF, som bare har tillatelse til å yte tjenestene nevnt i del A nr. 3 og del C nr. 1 og 6 i vedlegget til nevnte direktiv, kan i henhold til dette direktiv få tillatelse til å forvalte aksje-/investeringsfond og investeringselskaper, og til å drive virksomhet som «forvaltningsselskaper». I slike tilfeller skal slike investeringsforetak gi avkall på tillatelsen de har fått i henhold til direktivet om investeringstjenester.

2. Forvaltningsselskaper som før 13. februar 2004 har fått tillatelse i sin hjemstat i henhold til direktiv 85/611/EØF til å forvalte investeringsforetak i form av aksje-/investeringsfond og investeringselskaper, skal anses for å ha tillatelse i henhold til dette direktiv dersom lovgivningen i denne medlemsstaten

underlegger utøvelsen av slik virksomhet vilkår tilsvarende dem fastsatt i artikkel 5a og 5b.

3. Forvaltningsselskaper som har fått tillatelse før 13. februar 2004, og som ikke er blant dem som er nevnt i nr. 2, kan fortsatt utøve sin virksomhet under forutsetning av at de innen 13. februar 2007, og i henhold til hjemstatens bestemmelser, får tillatelse til å fortsette nevnte virksomhet i samsvar med bestemmelsene som vedtas for gjennomføring av dette direktiv.

Slike forvaltningsselskaper omfattes av dette direktivs bestemmelser om etableringsadgang og adgang til å yte tjenester bare når de har fått en slik tillatelse.

Artikkel 3

Medlemsstatene skal innen 13. august 2003 vedta de lover og forskrifter som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv. De skal umiddelbart underrette Kommisjonen om dette.

De skal anvende disse bestemmelsene innen 13. februar 2004.

Disse bestemmelsene skal, når de vedtas av medlemsstatene, inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal vises til direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for henvisningen fastsettes av medlemsstatene.

Artikkel 4

Dette direktiv trer i kraft den dag det kunngjøres i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Artikkel 5

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 21. januar 2002.

For Europaparlamentet

P. COX

President

For Rådet

M. ARIAS CAÑETE

Formann

VEDLEGG I

«OVERSIKT C

Innholdet i det forenklete prospektet

Kort presentasjon av investeringsforetaket

- dato for opprettelsen av aksje-/investeringsfondet eller investeringssselskapet, og angivelse av i hvilken medlemsstat aksje-/investeringsfondet eller investeringssselskapet er registrert/stiftet,
- dersom investeringsforetaket har ulike investeringsavdelinger, skal dette angis,
- investeringssselskap (hvis relevant),
- forventet varighet (hvis relevant),
- depotmottaker,
- revisorer,
- finanskonsern (f.eks. en bank) som markedsfører investeringsforetaket.

Investeringsopplysninger

- kort beskrivelse av investeringsforetakets mål,
- aksje-/investeringsfondets eller investeringssselskapets investeringsstrategi og en kort vurdering av fondets risikoprofil (herunder eventuelt opplysninger i samsvar med artikkel 24a og for hver investeringsavdeling),
- eventuelle resultater som aksje-/investeringsfondet eller investeringssselskapet tidligere har oppnådd, og en advarsel om at dette ikke er et signal om framtidige resultater — slike opplysninger kan enten inngå i eller vedlegges prospektet,
- beskrivelse av den typiske investor som aksje-/investeringsfondet eller investeringssselskapet er utformet for.

Økonomiske opplysninger

- skattesystem,
- tegnings- og innløsningsprovisjon,
- andre eventuelle utgifter og provisjoner, der det skilles mellom dem som skal betales av andelseieren, og dem som skal betales av aksje-/investeringsfondets eller investeringssselskapets aktiva.

Kommersielle opplysninger

- hvordan andelene kjøpes,
- hvordan andelene selges,
- dersom investeringssselskaper har ulike investeringsavdelinger, opplysninger om hvordan en andelseier kan flytte fra en avdeling til en annen, og om hvilke avgifter som gjelder i slike tilfeller,
- når og hvordan eventuelt utbytte fra andeler eller aksjer i investeringssselskapet fordeles,
- hvor ofte og hvor/hvordan prisene offentliggjøres eller gjøres tilgjengelige.

Ytterligere opplysninger

- erklæring om at det fullstendige prospektet samt års- og halvårsberetningene utleveres kostnadsfritt før og etter inngåelse av kontrakt,
 - vedkommende myndighet,
 - angivelse av et kontaktsted (person/avdeling, tidspunkter osv.) hvor ytterligere informasjon kan innhentes ved behov,
 - dato for offentliggjøring av prospektet.»
-

*VEDLEGG II**«VEDLEGG II*

Funksjoner som inngår i kollektiv porteføljevaltning:

- Investeringsforvaltning.
 - Administrative oppgaver:
 - a) juridiske tjenester og regnskapstjenester i forbindelse med fondsforvaltning,
 - b) forespørsler fra kunder,
 - c) verdi- og prisfastsettelse (herunder selvangivelser),
 - d) kontroll med at gjeldende bestemmelser overholdes,
 - e) ajourføring av et register over andelseiere,
 - f) fordeling av inntekter,
 - g) emisjon og innløsning av andeler,
 - h) kontraktsetablering (herunder utsendelse av sertifikater),
 - i) registrering.
 - Markedsføring.»
-